A QUIEN CORRESPONDA

São Paulo, 02 de diciembre de 2025

Ref.: Certificado de Exclusividad

Mediante el presente documento se certifica que **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S.** con domicilio en la ciudad de Medellín, Antioquia, Colombia, ubicada en la calle 17 # 43F - 311, es filial del Grupo Schindler y la única y exclusiva representante de la marca Schindler en todas las líneas del negocio de ascensores, escaleras eléctricas y rampas móviles en **COLOMBIA.**

Por lo tanto, **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S.** es la única empresa autorizada dentro de su territorio para ofrecer los servicios de distribución, instalación, mantenimiento, reparación y modernización, así como el suministro de repuestos y accesorios para ascensores, escaleras eléctricas y rampas móviles fabricados por la marca Schindler.

Este Certificado de Exclusividad tiene vigencia hasta el 31 de diciembre de 2026.

Baja protesta de decir verdad, firma al calce,

Flavio Luis da Silva
Gerente General América Latina

CARTÓRIO PAULISTA 2º Tabelião de Notas de São Paulo - Anderson Henrique Teixeira Nogueira AB28195Z
Av. Paulista, 1.776 - Bela Vista - São Paulo - www.cartoriopaulista.com.br
Reconheço por semelhança 1 Firma(s) SEM VALOR ECONÔMICO de:
FLAVIO LUIS DA SILVA
Sao Paulo, 04/12/2025. Em test. _____ da Verdade.
Sulamita Maria da Silva - Escrevente
Valor: R$ 8,62. Selos(s): 1051AB666398
Colégio Notarial do Brasil
112722
FIRMA 1
S11051AB0666398

CARTÓRIO PAULISTA 2º TABELIÃO DE NOTAS DE SÃO PAULO
Av. Paulista nº 1776 - São Paulo-SP
O presente documento, para produzir efeitos no Brasil e para valer contra terceiros, deverá ser vertido em vernáculo e registrada a tradução.
Item 121.1 do Cap. XVI, Tomo II, das Normas da Serviço da Corregedoria Geral da Justiça do Estado de São Paulo.

CONSELHO NACIONAL DE JUSTIÇA

BRASIL

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: (Country / Pays):	REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Este documento público
(This public document / Le présent acte public)

2. Foi assinado por: (Has been signed by / A été signé par)	SULAMITA MARIA DA SILVA
3. Na qualidade de: (Acting in the capacity of / Agissant en qualité de)	ESCREVENTE
4. Tem o selo / carimbo de: (Bears the seal / stamp of / Est revêtu du sceau / timbre de)	FIRMA 1 S11051AB0666398

Certificado
(Certified / Attesté)

5. Em: (At / À):	SÃO PAULO	6. No dia: (The / Le):	10/12/2025
7. Por: (By / Par):	RENATA FERREIRA CARDOSO		
8. Nº: (Nº / Sous nº):	2530336-25		
9. Selo / Carimbo: (Seal / Stamp / Sceau / Timbre)		10. Firma: (Signature)	Assinatura Eletrônica Electronic Signature Signature Électronique

Tipo de Documento:
(Type of document / Type d'acte)
RECONHECIMENTO DE FIRMA CONFORME TRADUÇÃO PÚBLICA JURAMENTADA Nº 0358/2025

Nome do titular:
(Name of holder of document / Nom du titulaire)
2º TABELIÃO DE NOTAS DA CAPITAL - SÃO PAULO/SP

Esta Apostila certifica apenas a assinatura, a capacidade do signatário e, quando apropriado, o selo ou carimbo constantes no documento público. Ela não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

This Apostille certifies only the signature, the capacity of the person signing it and where appropriate, the seal or stamp which the public document bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, les sceau ou le timbre dont cet acte public est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

A autenticidade desta Apostila e de sua assinatura eletrônica bem como o documento público subjacente, podem ser verificadas em:

The authenticity of this Apostille and its electronic signature, along with the underlying public document, may be verified at:

L'authenticité de cette Apostille, de la signature électronique, ainsi que de l'acte public sous-jacent peut être vérifiée sur:

https://apostil.org.br

A presente Apostila foi firmada com assinatura eletrônica, conforme a Lei nº 11.419/2006.

This Apostille was electronically signed in accordance with Law nº 11.419/2006.

Cette Apostille a été signée par une signature électronique, d'après la Loi nº 11.419/2006.

Dúvidas a respeito desta Apostila entrar em contato com a Ouvidoria do CNJ:

Any questions about this Apostille may be directed to the Ombudsman of the CNJ:

Veuillez contacter l'Ombudsman de la CNJ pour toute question relative à cette Apostille:

(61) 3772-7800

servicos@cnbcf.org.br

Por favor, utilize este QR Code para checar a autenticidade desta Apostila e de sua assinatura eletrônica. Uma cópia do documento público subjacente também está disponível na mesma página.

Please use this QR Code to check the authenticity of this Apostille and its electronic signature. A copy of the underlying public document is also accessible from the same page.

Veuillez utiliser ce Code QR pour vérifier l'authenticité de cette Apostille et de sa signature électronique. Une copie de l'acte public sous-jacent est également disponible sur la même page.

Código (Code / Code)
2530336-25
CRC
2A4705F7

Apostil

BR 112722 007194772

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
SONIA CONSUELO ACHÁ KAHL
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL – Matrícula 311/2010
Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasil
Tel.: 55 51 3222-2277 – Cel.: 55 51 99123-2277 – E-mail: sonia@traduzca.com.br

Eu, Sonia Consuelo Achá Kahl, devidamente autorizada pela Junta Comercial, Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul, Brasil, e qualificada de acordo com a legislação em vigor, por meio deste certifico que o documento descrito abaixo foi apresentado a mim para tradução de espanhol para português.

Livro nº 15 – Tradução nº 0358/2025:

Documento: Certificado

Impresso em papel onde consta o logotipo: Schindler.

A quem possa interessar.

São Paulo, 02 de dezembro de 2025.

Ref.: Certificado de Exclusividade.

Mediante este documento, certifica-se que **Ascensores Schindler da Colômbia S.A.S.** com domicílio na cidade de Medellín, Antióquia, Colômbia, situado na Rua 17 # 43F - 311, é filial do Grupo Schindler e a única e exclusiva representante da marca Schindler em todas as linhas do negócio de elevadores, escadas rolantes e rampas móveis na **Colômbia.**

Portanto, **Ascensores Schindler da Colômbia S.A.S.** é a única empresa autorizada dentro de seu território para oferecer os serviços de distribuição, instalação, manutenção, reparo e modernização, bem como fornecer peças de reposição e acessórios para elevadores, escadas rolantes e rampas móveis fabricados pela marca Schindler.

Este Certificado de Exclusividade encontra-se vigente até 31 de dezembro de 2026.

Sob protesto de dizer a verdade, assina abaixo,

Constam: Assinatura de Flavio Luis da Silva. Gerente Geral América Latina; etiqueta do Cartório Paulista 2° Tabelião de Notas de São Paulo - Anderson Henrique Teixeira Nogueira. Código: AB281952. Emitida em São Paulo em 04/12/2025; carimbo: 2º Tabelião de Notas. Comarca da Capital – SP; selo com código QR: 112722. Firma. **S11051AB0666398**; carimbo: Cartório Paulista 2° Tabelião de Notas de São Paulo. O presente documento, para produzir efeitos no Brasil e para valor contra terceiros, deve ser vertido em vernáculo e registrada a tradução. Item 191.1 do Cap. XVI, Termo II, das Normas de Serviço da Corregedoria Geral da Justiça do Estado de São Paulo.

Em testemunho da verdade, eu declaro não haver nada mais no documento original apresentado a mim e que ele foi traduzido integral e fielmente por mim neste instrumento de tradução em 8 de dezembro de 2025, em Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil. Esta tradução tem força legal no Brasil e no exterior.

Assinado de forma digital por SONIA CONSUELO ACHA KAHL:61749460025
DN: c=BR, o=ICP-Brasil, ou=Secretaria da Receita Federal do Brasil - RFB, ou=RFB e-CPF A3, ou=(EM BRANCO), ou=31725974000166, ou=presencial, cn=SONIA CONSUELO ACHA KAHL:61749460025
Dados: 2025.12.08 10:31:39 -03'00'

gov.br Instituto Nacional de Tecnologia da Informação

VALIDAR

Serviço de validação de assinaturas eletrônicas

Atenção: O conteúdo do documento é de inteira responsabilidade do(s) signatário(s).

Informações gerais do arquivo:

Nome do arquivo: 274568B_CARTAS - Ascensores Schindler - Colombia S.A - Port.pdf
Hash: 0c5032b1961118511 24e4356c95b80472216 4e551226b959a503a5460e455e0b
Data da validação: 10/12/2025 12:56:17 BRT

Informações da Assinatura:

Assinado por: SONIA CONSUELO ACHA KAHL
CPF: ***.494.600-**
Nº de série de certificado emitente: 0x4a04de59cc044927
Data da assinatura: 08/12/2025 10:31:39 BRT

ASSINATURA ELETRÔNICA QUALIFICADA ITI MP 2.200-2/01 e Lei 14.063/20 ICP Brasil

Assinatura aprovada.

Ver Relatorio de Conformidade

AVALIE O SERVIÇO QUE VOCÊ UTILIZOU

Sua opinião é importante para o aprimoramento de nossos serviços

Avaliar

ACESSO RÁPIDO

Validar Sobre Dúvidas Informações Fale Conosco

ASSUNTOS

Auditoria ICP-Brasil

Cadastro de Agente de Registro - CAR

Certificado Digital

Comitê Gestor

Consulta Pública

Credenciamento

Fiscalização